

## Allegato A: La webquest



**Autrici:** Ivana Viappiani, Teresa Anna Pellegrino

**Contesto:** Le seguenti attività di webquest sono state condotte con apprendenti turcofoni di italiano della Boğaziçi Üniversitesi, Istanbul.

**Livello A1 secondo QCER:**

- L’apprendente può leggere e comprendere brevi testi su argomenti a lui familiari nel web.
- L’apprendente è in grado di descrivere il proprio processo di ricerca di alcune informazioni nel web.

**Competenze mediatiche Livello 3 DigiComp** (Carretero et al. 2017): Spiegare strategie personali di ricerca ben definite e sistematiche

### ISTRUZIONI

#### ALLEGATO A

- Scegli un progetto e scrivi almeno due pagine.
- Stile e impaginazione: font Calibri, dimensione carattere 12, interlinea 2. Margini: superiore 2.5, destro e sinistro 2, inferiore 2. Intestazione sulla prima pagina: nome, cognome, numero di matricola e nome del corso.
- Siti Internet: puoi usare le pagine web suggerite o altri siti, ma devi scrivere le fonti nel progetto.
- Consegna del progetto: entro l’ultima lezione in forma scritta.

## **Progetto 1 – Cena italiana per 4**



### **ISTRUZIONI**

Sei a Torino con il progetto Erasmus e vuoi invitare a cena tre tuoi amici. Hai deciso di cucinare piatti italiani, semplici ma gustosi. Organizza il menù completo (antipasto, primo, secondo, contorno, dessert e da bere), descrivi brevemente i piatti che vuoi cucinare (non voglio la ricetta, solo una breve descrizione) e fai la spesa (scrivi i prodotti e i prezzi). Non hai la macchina e per questo vuoi ricevere la spesa a casa.

**RICORDA: HAI SOLO 90 EURO E SIETE IN QUATTRO PERSONE!**

Per scegliere che cosa cucinare: vai al sito [www.giallozafferano.it](http://www.giallozafferano.it), trovi tanti piatti divisi in: antipasti, primi, secondi, dolci ..... Scegli i tuoi piatti, guarda gli ingredienti e fa’ la spesa.

Per fare la spesa: vai al sito [www.e-coop.it/virtualShop/](http://www.e-coop.it/virtualShop/) scegli la regione adatta, il tipo di servizio, inserisci il CAP 10121 e comincia a fare la spesa. Ci sono due alternative: puoi scrivere il nome del prodotto in: “CERCA” oppure puoi utilizzare la lista dei prodotti che trovi in “TUTTI I PRODOTTI”.

Voglio sapere il nome dei prodotti, quanto costano e il costo totale.

### **STRUTTURA DEL PROGETTO**

- Titolo del progetto
- Breve introduzione
- Breve descrizione dei piatti e perché hai scelto di fare questi piatti.
- Per ogni piatto devi scrivere la lista della spesa con il prezzo di ogni prodotto e il costo totale.
- Costo totale della cena

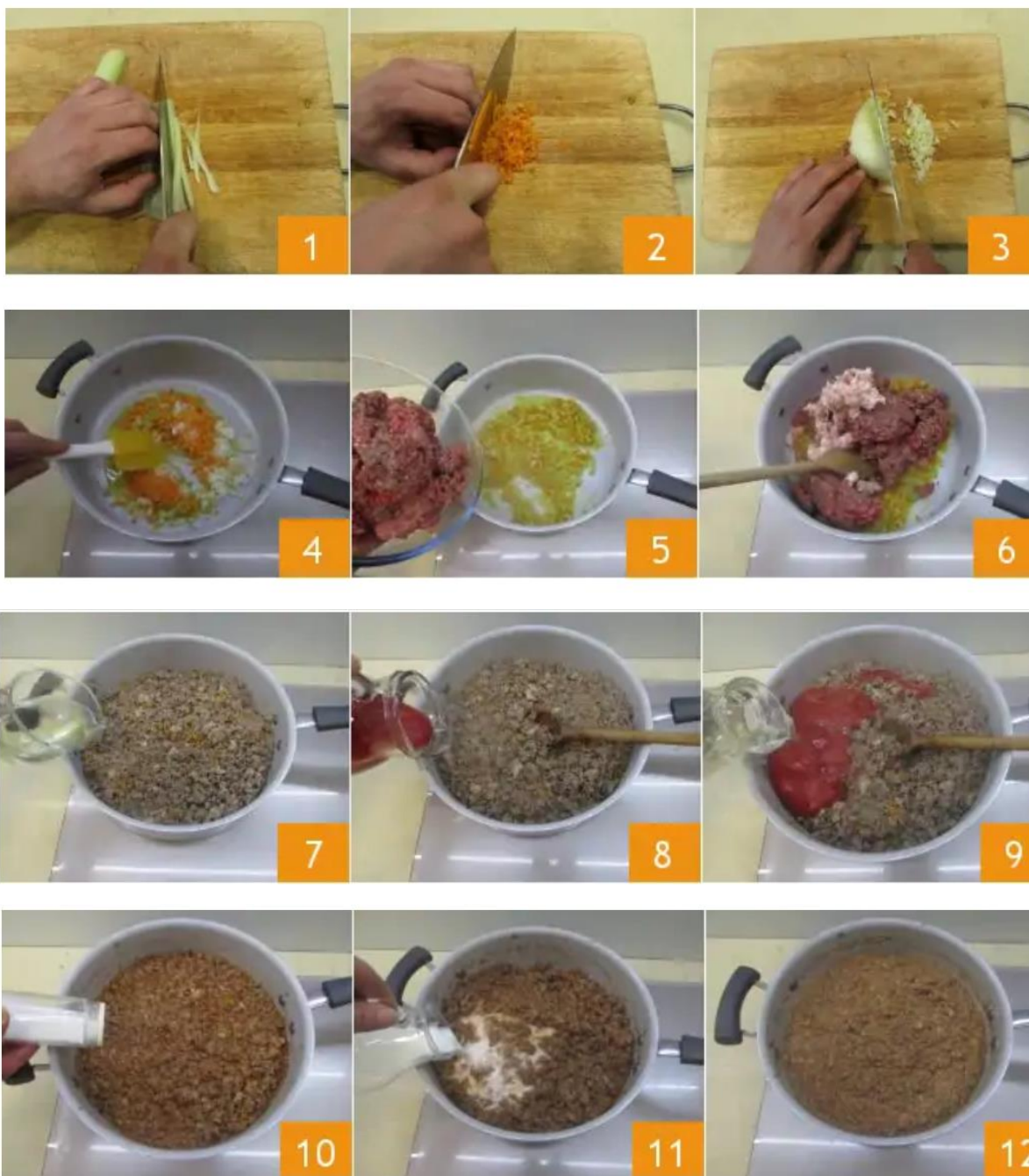
## **Progetto 1.2: Il pre-task**



**Autore:** Nicola Brocca

### **Come preparare il Ragù alla bolognese**

**1) Osserva le seguenti immagini. Che ingredienti servono per preparare il ragù?**



**2) Leggi le seguenti fasi della preparazione. Mettile in ordine da 1 a 12 secondo le figure qui sopra. In caso di difficoltà puoi aiutarti confrontando la ricetta online: [Ricetta Ragu' alla bolognese - La Ricetta di GialloZaf https://ricette.giallozafferano.it/Ragu-alla-bolognese.html](https://ricette.giallozafferano.it/Ragu-alla-bolognese.html) ferano (Mondadori Media S.p.A. 2024)**

- a.** la carota (nr. \_\_\_\_ )
- b.** Per preparare il ragù alla bolognese tagliate il sedano (nr. \_\_\_\_ ),
- c.** e la cipolla (nr. \_\_\_\_ ).
  
- d.** Il soffritto dovrà risultare asciutto. Unite la carne di mucca (nr. \_\_\_\_ )
- e.** Tagliate le verdure e lasciatele soffriggere nell’olio per dieci minuti a fuoco basso e mescolate di tanto in tanto. Così avrete fatto il soffritto (nr. \_\_\_\_ ).
- f.** e la carne di maiale (nr. \_\_\_\_ ).
  
- g.** Quando il vino evapora e aggiungete il sugo di pomodoro (nr. \_\_\_\_ ).
- h.** Cucinate la carne lentamente per dieci minuti. Inizialmente usciranno tutti i succhi ma una volta asciugati potrete sfumare con il vino bianco (nr. \_\_\_\_ ).
- i.** Poi versate soltanto 1 dei 3 litri di acqua (nr. \_\_\_\_ ),
  
- j.** A fine cottura il risultato sarà ben asciutto, aggiungete sale, pepe e il latte (nr. \_\_\_\_ ); un’ultima mescolata ed ecco il ragù alla bolognese pronto per l’uso (nr. \_\_\_\_ )!
- k.** poi aggiungete il sale.
- l.** Poi aggiungere un altro litro d’acqua o di latte, e cuocere ancora per un'ora. Al termine della seconda ora, versate l'ultimo litro di acqua e continuate a far cuocere per un'altra ora. In questo modo il ragù cuocerà per almeno 3 ore (nr. \_\_\_\_ ).

## **Progetto 2 – 72 ore a Roma**



**Autrice:** Ivana Viappiani

### **Competenze linguistiche: Livello A1 secondo QCER:**

- L’apprendente può leggere e comprendere brevi testi su argomenti a lui familiari nel web.
- L’apprendente è in grado di descrivere il proprio processo di ricerca di alcune informazioni nel web.

**Competenze mediatiche Livello 3 DigiComp** (Carretero et al. 2017): Spiegare strategie personali di ricerca ben definite e sistematiche

### **ISTRUZIONI**



Hai deciso di passare 3 giorni a Roma. Organizza un viaggio da Istanbul a Roma per due persone per le vacanze di fine semestre a febbraio.

Voglio sapere: quanto costano i biglietti aerei (A/R), da dove partono e gli orari di partenza e di arrivo. Consulta il sito: [www.edreams.it](http://www.edreams.it). Clicca su “VOLI” e scrivi la partenza e l’arrivo.

Organizza un itinerario turistico a Roma, voglio sapere come si chiamano e quanto costano gli alberghi, che cosa vedete e che cosa fate (musei, monumenti, cultura, spettacoli ecc...) e dove andate a mangiare qualcosa di tipico regionale.

Consulta i siti: [www.060608.it](http://www.060608.it); [www.turismoroma.it](http://www.turismoroma.it); [www.romapass.it](http://www.romapass.it). Trova tutte le informazioni su dove mangiare, musei ecc.

### **STRUTTURA DEL PROGETTO**

- Titolo del progetto
- Breve introduzione
- Informazioni aereo e albergo (orari, luogo e costo)
- Itinerario giornaliero con descrizione delle cose che volete vedere e fare e dove andate a mangiare e cosa mangiate di speciale.

### **Progetto 3 – Firenze musica e cultura**



**Autrice:** Ivana Viappiani

**Livello A1 secondo QCER:**

- L’apprendente può leggere e comprendere brevi testi su argomenti a lui familiari nel web.
- L’apprendente è in grado di descrivere il proprio processo di ricerca di alcune informazioni nel web.

**Competenze mediatiche Livello 3 DigiComp** (Carretero et al. 2017): Spiegare strategie personali di ricerca ben definite e sistematiche

#### **ISTRUZIONI**



Sei a Roma con un amico/un’amica volete prendere il treno per passare tre giorni a Firenze anche perché avete saputo che ci sarà il concerto di un artista italiano che vi piace molto e volete andare al suo concerto. Scegli tu le date.

Voglio sapere quanto costano i biglietti ferroviari (A/R) e gli orari. Consulta il sito: [www.fsitaliane.it](http://www.fsitaliane.it). In alto a destra clicca su “ACQUISTA BIGLIETTO”. Per una ricerca più completa seleziona “TUTTI I TRENI”.

Voglio sapere quale artista hai scelto, la data del concerto e il costo del biglietto. Consulta il sito: [www.canzoni.it/concerti/italia/](http://www.canzoni.it/concerti/italia/)

Organizza anche un itinerario turistico a Firenze: voglio sapere come si chiamano e quanto costano gli alberghi, che cosa vedete e che cosa fate (musei, monumenti, cultura, spettacoli ecc.). Consulta il sito: [www.comune.fi.it](http://www.comune.fi.it) e poi clicca “FIRENZE TURISMO” per trovare tutte le informazioni.

#### **STRUTTURA DEL PROGETTO**

- Titolo del progetto
- Breve introduzione con informazioni sui treni, alberghi e concerto (orari, luogo e costo)
- Itinerario giornaliero con descrizione del cantante o gruppo che hai scelto e perché e delle cose che volete vedere (musei, mostre ecc.).

## Allegato B: Il Wiki, glossario



**Autore:** Davide Garassino

**Apprendenti:** L’attività è stata pianificata per studenti di un corso di linguistica per scopi professionali (italiano per traduttori, italiano per scopi commerciali etc.) presso la ZHAW (*Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften*).

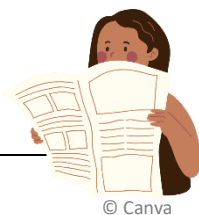
### Livello linguistico minimo B2:

- L’apprendente è in grado di capire il significato di brevi testi in microlingua.
- L’apprendente è in grado di distinguere il significato letterale e figurato di alcuni lemmi e di ricercarne e descriverne il significato facendo ricorso a strumenti metalinguistici.

### Competenze mediatiche livello 4 del DiGIComp:

Sono in grado di organizzare la mia strategia di ricerca per trovare questi siti web, blog e database digitali che contengono riferimenti inerenti l’argomento della mia relazione

**Obiettivo:** Creazione di una voce di Wiki per comporre un dizionario di apprendenti basato su un corpus on-line.



#### A. Corpus RIDERE

(<http://www.ridire.it/home.seam>)

1. Nel menu principale selezionate a sinistra, all’interno di ‘querying area’, la voce ‘concordanze’;
2. inserite la parola di cui volete trovare le occorrenze (p.es. *occupazione*) come ‘lemma’;
3. selezionate il dominio specifico ‘Economia e affari’;
4. cliccate il pulsante ‘cerca’;
5. dopo aver ottenuto i risultati, cliccate ‘estrai collocazioni’ (senza modificare gli altri parametri);
6. a questo punto avrete un primo colpo d’occhio, molto generale, sull’impiego della parola;
7. tornate ora al menu principale e all’interno di ‘sketch area’ selezionate ‘lemma singolo’;
8. inserite la parola di vostro interesse, facendo attenzione a scegliere la classe appropriata (PoS = nome, aggettivo, verbo, etc.) e selezionando il dominio ‘Economia e affari’;

9. i. se la vostra parola è un sostantivo, guardate soltanto i risultati sulle collocazioni Nome – Verbo (postN\_V e preN\_V);
- ii. se la vostra parola è un aggettivo guardate i risultati pertinenti alle collocazioni Nome – Aggettivo (NofA);
- iii. se si tratta invece di un verbo considerate soltanto le collocazioni Verbo – Nome (preV\_N, postV\_B) e Verbo - Avverbio (postV\_ADV).



## B. Glossario (Wiki)

1. Aprite la pagina *Moodle*;
2. cliccate il link alla pagina Wiki (“Glossario – Economia e Diritto”)
3. cliccate “Aggiungi voce” e inserite la descrizione della parola che vi è stata assegnata;
4. completate le pagine Wiki dedicate a ciascun lemma, inserendo **una definizione** e **almeno 5 esempi**, selezionati dalle concordanze più frequenti che avete trovato nel corpus RIDIRE.
5. (facoltativo) se volete inserire un’immagine o un allegato alla vostra descrizione, cliccate “Aggiungi” a fianco di “Allegato” per caricare il file;
6. quando avete finito cliccate “Salva modifiche”

## C. Confronto fra domini sul corpus RIDERE



1. Nel menu principale, sotto “Sketch area”, selezionate “confronto fra domini”;
2. inserite il lemma e selezionate come primo dominio “Economia e affari” e come secondo dominio “Informazione” (o, a vostra scelta, un altro dominio che ritenete interessante per un confronto. Concedetevi qualche esperimento!);
3. dopo aver ottenuto i risultati (facendo riferimento ai criteri del punto 9. sotto A), fate un confronto fra le collocate più frequenti che si riferiscono al primo dominio (in **verde** su RIDIRE) e quelle che appartengono invece al secondo (in **rosso**)



## Esempi di compiti eseguiti dagli studenti



### Bene

I **beni economici** sono mezzi materiali o immateriali (ad. es. risorse, prodotti o servizi), mediante i quali gli individui soddisfano bisogni e desideri. Forniscono utilità a chi li possiede, sono caratterizzati dalla scarsità e hanno un prezzo positivo.

#### Esempi d'uso:

I non residenti che hanno prodotto redditi o **possiedono beni** in Italia sono tenuti a versare le imposte allo Stato italiano, salvo eccezioni previste da eventuali Convenzioni per evitare le doppie imposizioni stipulate tra lo Stato italiano e quello di residenza.

In questo modo avrà tutto il vantaggio a pretendere lo scontrino quando **acquista un bene** e un servizio.

La maggior parte produce e **vende beni** e servizi di natura economica, come qualsiasi altra organizzazione d'impresa, ma, pur non realizzando profitti, genera reddito.

Non c'è obbligo di dichiarazione se l'eredità è devoluta al coniuge e ai parenti in linea retta del defunto e l'attivo ereditario ha un valore non superiore a 25.823 euro e non **comprende beni** immobili o diritti reali immobiliari.

### C

### Congiuntura

Il termine **congiuntura** indica una fase attraversata dall'attività economica in un dato periodo, generalmente di breve durata, che può essere di ripresa, di ascesa sempre più rapida, di crisi o di depressione.

#### Esempi d'uso:

L'obiettivo dell'Osservatorio è **monitorare** la congiuntura e effettuare l'analisi patrimoniale ed economica delle imprese del commercio e dell'artigianato della provincia di Torino.

In generale, l'agricoltura si rivela l'unico settore partenopeo che **attraversa** una congiuntura positiva nel trimestre considerato (+6,7 %), grazie soprattutto alle ottime performance registrate dalle imprese agricole con oltre 10 addetti.

Si ritiene che le imprese, dovendo **affrontare** una congiuntura sfavorevole abbiano accentuato l'utilizzo del credito sia come strumento di approvvigionamento fondi sia come leva di marketing.

## Allegato C: Mail e video in progetti di scambio.



**Autrice:** Katrin Schmiderer

**La nostra classe partner vuole conoscere la nostra scuola. A questo scopo prepariamo un tour virtuale per la scuola. Lavoriamo in gruppi di 4-5 alunni.**

### Gruppo #1 Le aule

**Il vostro gruppo si occupa della presentazione delle aule.**



© Bildgalerie Microsoft 365

**1. 👁 Guardate i video seguenti e prendete appunti. Quali aule ci sono?**

<https://www.youtube.com/watch?v=5JNZnJjZDfM>

[https://www.youtube.com/watch?v=e\\_6BbysWBLk](https://www.youtube.com/watch?v=e_6BbysWBLk)



**2. ✨ Pianificate la vostra visita virtuale rispondendo alle domande seguenti:**

**Quali aule** volete presentare?



**Dove** volete iniziare? **In che ordine** volete presentarle?

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. ....
8. ....

### Questioni tecniche

- ☐ Wie könnt ihr im Video die einzelnen Räume vorstellen?
- ☐ Aus welcher Perspektive wollt ihr das Video drehen?

**3. 🎥 Fate il video e mandatelo alla prof.**

**La nostra classe partner vuole conoscere la nostra scuola. A questo scopo prepariamo un tour virtuale per la scuola. Lavoriamo in gruppi di 3-4 alunni.**

### **Gruppo #2 Le persone**

**Il vostro gruppo si occupa della presentazione delle persone che lavorano e studiano a scuola.**



© Bildgalerie Microsoft 365

**1. 👁 Chi lavora a scuola? Scrivete i nomi e le professioni delle persone.**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. ....
7. ....
8. ....

**2. 🎬 Pianificate le interviste rispondendo alle domande seguenti.**

**Quali informazioni vi sembrano interessanti?**



---

---

**Questioni tecniche:**

- Wie könnt ihr diese Personen vorstellen? Interview? Vorstellung? Wordrap?
- Aus welcher Perspektive wollt ihr das Video drehen?

Denkt daran, dass das Video für italienischsprachige Schülerinnen und Schüler sowie Lehrpersonen verständlich sein muss!

**3. 🎥 Fate il video e mandatelo alla prof.**

**La nostra classe partner vuole conoscere la nostra scuola. A questo scopo prepariamo un tour virtuale per la scuola. Lavoriamo in gruppi di 3-4 alunni.**

### **Gruppo #3 La vita scolastica**

**Il vostro gruppo si occupa della presentazione della vita scolastica.**



© Bildgalerie Microsoft 365

**1. Quali temi vi sembrano interessanti? Prendete appunti.**

- ☐ Il tipo di scuola: \_\_\_\_\_
- ☐ Il sistema scolastico in Austria: \_\_\_\_\_
- ☐ Le materie: \_\_\_\_\_
- ☐ Gli orari: \_\_\_\_\_
- ☐ Le classi: \_\_\_\_\_
- ☐ .....

**2. In che ordine volete presentarli?**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. ....
5. ....

**Questioni tecniche:**

- Wie könnt ihr diese Informationen präsentieren? Interview? Zusammenfassung? Wordrap?

Denkt daran, dass das Video für italienischsprachige Schülerinnen und Schüler sowie Lehrpersonen verständlich sein muss!

**3. 🎥 Fate il video e mandatelo alla prof.**

## Literaturverzeichnis

Carretero, Stephanie / Vuorikari, Riina / Punie, Yves. 2017. „DigComp 2.1: The Digital Competence Framework for Citizens with eight proficiency levels and examples of use”, in: *European Commission’s Joint Research Centre* (<http://europa.eu/!Yg77Dh>, 20.12.2023).

Mondadori Media S.p.A. .2024. *Ragù alla bolognese*.  
<https://ricette.giallozafferano.it/Ragu-alla-bolognese.html> (07.06.2024).

## Abbildungsverzeichnis

Mondadori Media S.p.A. .2024. *Ragù alla bolognese*.  
<https://ricette.giallozafferano.it/Ragu-alla-bolognese.html> (07.06.2024).

Bildgalerie Microsoft 365

<p><b>Brocca</b>, Nicola. 2024. „Insegnare italiano secondo l’approccio per task attraverso media digitali. Appendice”, in: Eva M. Hirzinger-Unterrainer (ed.): <i>Aufgabenorientierung im Italienischunterricht: Ein theoretischer Einblick mit praktischen Beispielen</i>. Tübingen: Narr Francke Attempto.</p>
---